

## DESCRIPCIÓN DE MUESTRA / DESCRIPTION OF SAMPLES

### CHALECO ACOLCHADO COMBINADO MODELO VEGA 2 COMBI

Chaleco confeccionado en tejido calada amarillo flúor / azul marino laminado, guata blanca y un forro calada negro. Dispone de bandas reflectantes grises de 5cm cosidas y varios bolsillos con cremallera y solapa y cinta autoenganchable.



EN ISO 20471: 2013/A1: 2016

El EPI está confeccionado según documentación suministrada por el cliente con los siguientes materiales:

- Tejido exterior calada amarillo flúor / azul marino laminado, referencia: 300D, de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 180 g/m<sup>2</sup>.
- Guata blanca, de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 180 g/m<sup>2</sup>.
- Tejido calada negro (forro), de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 50 g/m<sup>2</sup>.
- Bandas reflectantes grises cosidas de 5cm, referencia: RS05PC01
- Cremallera de plástico con cursor metálico
- Cinta autoenganchable
- Cordón
- Goma elástica
- Tanca de plástico
- Botón a presión metálico
- Hilo de costura

El EPI se comercializa en las siguientes tallas:

TALLAS	Altura total del usuario (cm)	Contorno de pecho del usuario (cm)
XS	160 - 175	86 - 106
S	160 - 175	90 - 110
M	170 - 185	94 - 114
L	170 - 185	100 - 120
XL	175 - 190	104 - 124
2XL	180 - 195	108 - 128
3XL	190 - 200	112 - 132
4XL	190 - 205	116 - 136

**El EPI puede presentar la siguiente variante del mismo:**

- El forro podrá confeccionarse en amarillo, naranja o azul marino
- El tejido exterior podrá confeccionarse en color naranja flúor con la misma composición y gramaje.
- Colores contraste: azulina, gris o verde quirófano



## ENSAYOS REALIZADOS COMUNES EN TODOS LOS TEJIDOS DE CONTRASTE :

Los ensayos mostrados en esta página son comunes a todos los tejidos de contraste utilizados en la confección de este producto y han sido verificados en todos los colores disponibles según requerimientos EN13688.

DETERMINACIÓN DEL VALOR DEL PH / *DETERMINATION OF PH VALUE*

DETERMINACION DE COLORANTES AZOICOS PROHIBIDOS (ARILAMINAS CANCERIGENAS) / *DETERMINATION OF FORBIDDEN AZO COLORANTS (CANCEROGENIC ARYLAMINES)*

PRETRATAMIENTO DE LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO PARA LOS ENSAYOS TEXTILES / *PRE-TREATMENT FOR DOMESTIC WASHING AND DRYING PROCEDURES FOR TEXTILE TESTING*

DETERMINACIÓN DE LAS VARIACIONES DIMENSIONALES DE LOS TEJIDOS SOMETIDOS AL LAVADO Y SECADO DOMÉSTICOS / *DETERMINATION OF DIMENSIONAL CHANGE IN DOMESTIC WASHING AND DRYING*

DETERMINACION DE COORDENADAS (X,Y,Y) / *DETERMINATION OF COORDINATES (X,Y,Y)*

SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL FROTE / *COLOUR FASTNESS TO RUBBING*

SOLIDEZ DEL COLOR A LA TRANSPIRACIÓN / *COLOUR FASTNESS TO PERSPIRATION*

SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL LAVADO / *COLOUR FASTNESS TO DOMESTIC AND COMMERCIAL LAUNDERING*

RESISTENCIA AL ESTALLIDO / *BURSTING RESISTANCE*

RESISTENCIA AL VAPOR DE AGUA / *WATER VAPOUR RESISTANCE*

Los productos textiles sujetos a control son conforme a la norma EN ISO 13688:2013 sobre los Colorantes Azoicos que liberan aminas cancerígenas enumeradas en la norma de ensayo

*The textile products subject to control are according to the Standard EN ISO 13688:2013 on the use of Azo Colorants which release carcinogenic amines listed in the Standard Test*

### Colorantes Azoicos prohibidos

#### *Forbidden Azo dyes*

4-Aminobifenilo, Bencidina, 4-Cloro-o-toluidina, 2-Naftilamina, o-Aminoazotolueno, 2-Amino-4-nitrotolueno, p-Cloroanilina, 2,4-Diaminoanisol, 4,4'-Diaminodifenilmetano, 3,3'-Diclorobencidina, 3,3'-Dimetoxibencidina, ,3,3'-Dimetilbencidina, 3,3'-Dimetil-4,4'-diaminodifenilmetano, p-Cresidina, 4,4'-Meten-bis-2-cloroanilina, 4,4'-Oxidianilina, 4,4'-Tiodianilina, o-Toluidina, 2,4- Toluilendiamina, \*2,4,5-Trimetilaniлина, o- Anisidina, 4-Aminoazobenceno, o-Toluidina

*4-Aminodiphenyl, Benzidine, 4-Chlor-o-toluidine, 2-Naphthylamine, o-Aminoazotoluene, 2-Amino-4-nitrotoluene, p-Chloraniline, 2,4-Diaminoanisole, 4,4'-Diaminodiphenylmethane, 3,3'-Dichlorobenzidine, 3,3'-Dimethoxybenzidine, ,3,3'-Dimethylbenzidine, 3,3'-Dimethyl-4,4'-diaminodiphenylmethane, p-Cresidine, 4,4'-Methylene-bis-2-chloraniline, 4,4'-Oxydianiline, 4,4'-Thiodianiline, o-Toluidine, 2,4- Tolulylenediamine, 2,4,5-Trimethylaniline, o-Anisidine, 4-Aminoazobenzen, o-Toluidine*

**RESULTADO DE ENSAYOS OBTENIDO EN MATERIAL REFLECTANTE:**

Tras 25 ciclos de lavado EN ISO 6330:2012: **CUMPLE**

Tras 5000 ciclos de abrasión según ISO12947-2:1998: **CUMPLE**

Tras 7500 ciclos de flexión según EN ISO 7854:1997: **CUMPLE**

Tras plegado según ISO 4675:1990: **CUMPLE**

Tras envejecimiento climático según EN ISO 20471:2013/A1:2016: **CUMPLE**

Tras influencia de la lluvia según EN ISO 20471:2013/A1:2016 Anexo: **CUMPLE**

**RESULTADO DE ENSAYOS OBTENIDO EN MATERIALES TEXTILES EMPLEADOS EN EL E.P.I:**

**Marcas:** Prima Protección.

**Modelos:** FY150DOX01, FO150DOX01, **FY300DOX01, FO300DOX01**, FY100PCD01, FY8020PC01, FY100BY01, FO100BY01, FO8020PC01, FY100PF01, FO100PF01, FY100SW01, FO100SW01, FY964SFSH01, FO964SFSH01, FY100TSH01, FY6535SH01, FO6535SH01, FY100V01, FO100V01, FY100RP01.

Determinación del valor del PH según EN ISO3071:2006: **CUMPLE**

Determinación colorantes azoicos prohibidos (Arlaminas cancerígenas)según UNE EN14362-1:2017: **CUMPLE**

Pretratamiento lavado y secado doméstico en ensayos textiles según ISO 6330:2012: **CUMPLE**

Determinación de variaciones dimensionales después de lavado doméstico según EN ISO 5077:2008: **CUMPLE**

Determinación de coordenadas (X,Y,Y) según Publicación CIE 15: **CUMPLE**

Solidez de las tinturas al frote según ISO 105-X12:2016: **CUMPLE**

Solidez del color a la transpiración según EN ISO 105-E04:2013: **CUMPLE**

Resistencia a la tracción y alargamiento a la rotura según EN ISO 13934-1:2013: **CUMPLE**

Resistencia al vapor de agua según EN ISO 11092:2014: **CUMPLE**

**Nota:**

Resultados obtenidos según pruebas normalizadas emitidas por el organismo notificado N° 0161 Aitex, Instituto tecnológico textil, Plaza Emilio Sala, 1-03801 Alcoy (Alicante) Spain, AITEX.



**PRIMA**<sup>®</sup>  
PROTECCIÓN EUROPE S.L.

Fabricante B65606105  
Prima Protección Europe SL  
P.I. La Pobla - La Eliana  
46185 - La Pobla de Vallbona  
Valencia - España  
T: 960 652 408



Modelo: VEGA2 COMBI



1

Niveles de prestación según EN ISO 20471: 2013/A1:2016

Material	Clase 3	Clase 2	Clase 1
Material de fondo	0,80 m2	0,50 m2	0,14 m2
Material retroreflectante	0,20 m2	0,13 m2	0,10 m2
Material Combinado	---	---	0,20 m2

Nota: La clase de la prenda se determina con el área mínima visible

EN ISO 20471:2013/A1:2016

Este modelo es conforme a las disposiciones de reglamento aplicable (UE) 2016/425 del 9 de Marzo de 2016. Así mismo cumple con las exigencias recogidas en las normas europeas EN ISO 13688:2013 (Exigencias generales para ropa de protección) y EN ISO 20471:2013/A1:2016 (Ropa de protección de señalización de alta visibilidad). Habiendo alcanzado los niveles de prestación según se especifica en el informe de ensayo nº 2019EP0218UE y la documentación técnica del E.P.I. de categoría II objeto del certificado de examen UE de tipo (Módulo B) con nº 19/1215/00/0161 emitido por el organismo notificado nº 161 - Aitex, Instituto Tecnológico Textil. Plaza Emilio Sala 1, 03801 - Alcoy (Alicante) España.

Este EPI está confeccionado en:

- Tejido de fondo amarillo o naranja 100% poliéster
- Tejido de contraste 100% poliéster
- Forro y guata 100% poliéster
- Banda retroreflectante poliéster/algodón de color gris
- Hilo de costura
- Botón de plástico
- Etiqueta informativa

Recomendaciones de lavado:



x25 max

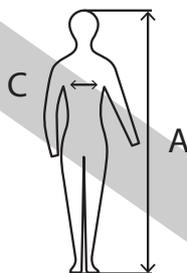
- Lavado a temperatura máxima 40°
- No usar lejía
- No planchar
- No permite limpieza en seco
- No utilizar secadora

Recomendaciones de uso:

- La consecución de las prestaciones de la prenda requieren que la misma se encuentre correctamente cerrada.
- Para la protección de todo el cuerpo, la ropa de protección debe llevarse puesta en estado cerrado y junto a otro equipo de protección adecuado.
- El EPI protege al usuario en situaciones de peligro bajo cualquier tipo de luz diurna y bajo la iluminación de los faros de un automóvil en la oscuridad.

Recomendaciones contra el mal uso:

- Nunca debe usarse el presente EPI frente a otros riesgos que los anteriormente descritos.
- El mal mantenimiento de las prendas puede modificar las prestaciones de las mismas.
- La prenda sucia puede llevar a una reducción de la protección.
- Cuando la prenda está constituida por dos piezas, el usuario debe llevarlas conjuntamente para conseguir el nivel de protección adecuado.
- Los rasgados no deben ser reparados por el usuario.
- No llevar prendas en cima del EPI que puedan tapar parte o la totalidad del material reflectante y de fondo.



TALLA	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ALTURA A	160/175	160/175	170/185	170/185	175/190	180/195	190/200	190/205
CONT. PECHO C	86/106	90/110	94/114	100/120	104/124	108/128	112/132	116/136

Las medidas están expresadas en centímetros y son de carácter orientativo

Este EPI no debe ser utilizado bajo ningún concepto frente a otro riesgo que no sea citado en el presente folleto informativo.

**Almacenaje:** Guardar la prenda en su envase original, evitando su innecesaria exposición a la luz solar y en lugares secos, protegidos de cualquier agente abrasivo. El número máximo de lavados especificado no es el único factor del que depende la vida útil de la prenda. La vida útil también dependerá de uso del EPI, mantenimiento, almacenamiento, etc

Puede descargar la declaración de conformidad accediendo a: [www.primaproeuropa.com](http://www.primaproeuropa.com)

Año fabricación:



**PRIMA**<sup>®</sup>  
PROTECCIÓN EUROPE S.L.

Fabricante B65606105  
Prima Proteccion Europe SL  
P.I. La Pobla - La Eliana  
46185 - La Pobla de Vallbona  
Valencia - España  
T: 960 652 408

## DECLARACION DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO

Fabricante: PRIMA PROTECCION EUROPE SL - CIF: B65606105 - [www.primaproeeurope.com](http://www.primaproeeurope.com)

Representante autorizado: Andrés Castañeda Gil - DNI: 20162160S

Nota: La presente declaración de conformidad se expide bajo exclusiva responsabilidad del fabricante

Declara que el EPI (Equipo de Protección Individual) que se describe a continuación:

Chaleco acolchado modelo: **VEGA2 COMBI**

Es conforme a las disposiciones del reglamento aplicable **(UE) 2016/425** del 9 de Marzo de 2016. Así mismo, cumple con las exigencias recogidas en las normas europeas **EN ISO 13688:2013** (exigencias generales de ropa de protección), **EN ISO 20471:2013/A1: 2016** (ropa de protección de señalización de alta visibilidad). Habiendo alcanzado los niveles de prestación según se especifica en el informe de ensayo 2019EP0218UE y la documentación técnica del E.P.I. y es idéntico al E.P.I. de categoría II objeto del certificado de examen UE de tipo (módulo B) con número 19/1215/00/0161 emitido por el organismo notificado nº 0161 Aitex, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala, 1 - 03801 Alcoy (Alicante) España.

Imagen de Archivo:



Normas aplicables, normas internacionales de ensayo u otros requisitos.



1

EN 13688: 2013

EN ISO 20471: 2013/A1: 2016

Andres Castañeda Gil  
Director General

PRIMA PROTECCION EUROPE SL  
C.I.F B65606105  
C/ JACINTO BENAVENTE, 3 A  
POL. IND. LA POBLA - L' ELIANA  
C.P 46185 LA POBLA DE VALLBONA  
VALENCIA - SPAIN  
TELF: 96 065 24 08

La Pobla de Vallbona a 09/01/2019



## CERTIFICADO Nº 19/1215/00/0161

EPI TIPO CHALECO

REFERENCIA: CHALECO ACOLCHADO COMBINADO MODELO VEGA 2 COMBI



AITEX, Organismo Notificado Nº 0161 para la aplicación del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 2016, donde se establece los requisitos esenciales de salud y seguridad que deben cumplir los Equipos de Protección Individual

**CERTIFICA** que la Sociedad:

PRIMA PROTECCION EUROPE S.L.  
C/JACINTO BENAVENTE 3-A P.I. LA POBLA-L'ELIANA  
ES-46185 LA POBLA DE VALLBONA  
VALENCIA

certificado UE de tipo



## CERTIFICADO Nº 19/1215/00/0161

Ha obtenido la Certificación de Examen UE de Tipo del EPI correspondiente al presente certificado, conforme a lo expresado en el Reglamento (UE) 2016/425 y de acuerdo con los procedimientos de ensayo y especificaciones técnicas aplicables.

• Destinado a la señalización de la presencia de usuario en situaciones de riesgo de baja visibilidad nocturna y diurna., según la/s Norma/s:

- EN ISO 13688:2013: "Ropa de protección – Requisitos generales"
- EN ISO 20471:2013/A1:2016 "Ropa de alta visibilidad" como prenda de CLASE 1 de material de alta visibilidad

Habiendo alcanzado los niveles de prestación que se especifican en el Informe Técnico de Ensayo Nº **2019EP0218UE** y la Documentación Técnica del EPI.

### Descripción del EPI:

- Chaleco confeccionado en tejido calada amarillo flúor / azul marino laminado, guata blanca y un forro calada negro. Dispone de bandas retroreflectantes grises de 5 cm cosidas y varios bolsillos con cremallera y solapa y cinta autoenganchable.

Los materiales que componen el EPI según documentación suministrada por el cliente son:

- Tejido exterior calada amarillo flúor / azul marino laminado, referencia: 300D, de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 180 g/m2.
- Guata blanca, de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 180 g/m2.
- Tejido calada negro (forro), de composición 100% poliéster con un gramaje aproximado de 50 g/m2.
- Bandas retroreflectantes grises cosidas de 5cm, referencia: RS05PC01
- Cremallera de plástico con cursor metálico
- Cinta autoenganchable
- Cordón
- Goma elástica
- Tanca de plástico
- Botón a presión metálico
- Hilo de costura

El EPI podrá llevar las siguientes variantes:

- El forro podrá confeccionarse en amarillo, naranja o azul marino
- El tejido exterior podrá confeccionarse en color naranja flúor con la misma composición y gramaje.
- Colores contraste: azulina, gris o verde quirófano

Será estricta responsabilidad del fabricante facilitar información concreta acerca de este certificado y de los niveles de protección comprobados.

Digitally Signed by: Silvia Devesa  
Date: 06/03/2019 12:28:03  
Location: Alcoy

Silvia Devesa Valencia  
Subdirectora de Laboratorios e Innovación

Fecha de expedición del Certificado: 5 de marzo de 2019  
Fecha de expiración: 5 de marzo de 2024